

COMUNE DI
MAREBBE
Provincia di Bolzano

GEMEINDE
ENNEBERG
Provinz Bozen

COMUN DE
MAREO
Provincia da Balsan

DELIBERA DELLA
GIUNTA COMUNALE

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIUN DLA
JUNTA DE COMUN

Seduta del/Sitzung vom/Sontada dai

ore/Uhr/ora

28.11.2022

15:00 h

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMONT:

Approvazione della tariffa sul consumo d'acqua potabile da applicare per l'anno 2023

Genehmigung des Tarifes für den Trinkwasserverbrauch für das Jahr 2023

Approziun dla tarifa revardonta le consum dal'ega da bëre da apliché por l'ann 2023

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Dô l'ademplimont dles formalitês scrites dant dla lege regionala en valüta sö'l Ordinamont dai Comuns, èl gnü cherdé éte, tal salf dles sontades, i componënc' de cösta Junta de Comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Presënc' è:

		(1)	(2)
dott. Felix Ploner	Sindaco/Bürgermeister/Ombolt		
dott.ssa Elisabeth Frenner Suani	Vicesindaco/Vizebürgermeister/Vizeombolt		
Paul Pisching	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Ludwig Rindler	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		
Giuseppe Tasser	Assessore/Gemeindereferent/Assessor		

Assiste la Segretaria comunale, Sign.ra

Seinen Beistand leistet Die Gemein-
desekretärin,Frau

Secretêr dla sontada è la Secretêria de
Comun, Sign.ra

dott. Verena Ellecosta

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Sig.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Dô avëi constaté che la numera dai antergnüs basta por la legalité dl'endünada, sorantöl le Sign.

dott. Felix Ploner

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e sottopone alla Giunta comunale la trattazione dell'oggetto suddetto.

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und unterbreitet dem Gemeindeausschuss die Behandlung des obgenannten Gegenstandes.

te söa cualité da Ombolt la presidënza y i sotmët ala Junta de Comun la trataziun dal argomont soradit.

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pla trataziun y votaziun de cösc argomont

PARERI ART. 185 - 187, Legge regionale del 3 maggio 2018, n.2	GUTACHTEN ART. 185 - 187, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2	ARAC ART. 185 - 187, Lege regionala dal 2 de merz 2018, n. 2
--	--	---

Parere tecnico-amministrativo con l'impronta digitale

Fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat technich-aministratif cun la merscia a dèit digitala

*K0SqP1193QIQ3RZMMHcVc/
C8mAqE/JQLaG0VCIU+wbG=*

Parere contabile con l'impronta digitale

Buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

Arat contabl cun la merscia a dèit digitala

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JUNTA DE COMUN
--------------------	-----------------------	-------------------

Vista la legge provinciale n. 18 del 18 giugno 2002 - Disposizioni della acque;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 18 - Bestimmungen über die Gewässer;

Odüda la lege provinziäla nra. 18 dai 18. jügn 2002 - Disposiziuns dles eghes;

Vista la delibera del Consiglio Comunale n. 12/2013 del 12.04.2013 riguardante l'assunzione del servizio idropotabile pubblico da parte del Comune;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 12/2013 vom 12.04.2013 über die Übernahme des Trinkwasserversorgungsdienstes durch die Gemeinde;

Odüda la deliberaziun dal Consēi dal Comun nra. 12/2013 dai 12.04.2013 revardonta la surantuta dal sorvisc de reformimont dal'ega da bëre da pert dal Comun;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia del 16 agosto 2017, n. 29 - Regolamento sul servizio idropotabile pubblico;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 16 August 2017, Nr. 29 - Verordnung für den öffentlichen Trinkwasserdienst;

Odü le Decret dal President dla Provinzia dai 16 agost 2017, nra. 29 - Regolamont sön le sorvisc dal'ega da bëre public;

Visto il regolamento sul servizio idropotabile pubblico, approvato dal Consiglio comunale con delibera n. 32/2018 del 26.10.2018 e successive modifiche;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 32/2018 vom 26.10.2018 i.g.F.;

Odü le regolamont por le sorvisc de reformimont dal'ega da bëre, aproé dal Consēi de Comun con deliberaziun nra. 32/2018 dai 26.10.2018 con söes müdaziuns;

Visto l'art. 5 e 5/bis del regolamento succitato;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 5 und 5/bis der obgenannten Verordnung;

Odü l art. 5 y 5/bis dal regolamont soradit;

Accertato che l'accordo del Consorzio dei Comuni con il Presidente della Giunta Provinciale concernente il finanziamento dei Comuni, nel quale viene fissata una copertura del servizio almeno del 90%, se questa copertura non viene raggiunta, la quota pro capite delle assegnazioni della Provincia viene ridotta del calo accertato;

Festgestellt, dass in der Vereinbarung des Gemeindenverbandes mit dem Landeshauptmann über die Gemeindefinanzierung, ein Deckungssatz des Trinkwasserversorgungsdienstes von mindestens 90% festgelegt ist; wird dieser Deckungssatz nicht erreicht, wird die Pro-Kopf-Zuweisung des Landes um den festgestellten Abgang vermindert;

Azerté che l'accordanza danter Consorzi dai Comuns y le President dla Junta Provinziäla revardonta le finanziamont dai Comuns, te chëra ch'al vëgn fissé na curida finanziaria dal sorvisc de almanco 90 %, sce cösta curida ne vëgn nia arjunta, vëgn la cuota pro cé redüta dla diminuiziun azertada;

Ritenuto di dover coprire tale servizio al 100%;

In der Erwägung, die Kosten für diesen Dienst zu 100% decken zu müssen;

Araté da messēi curi cösc sorvisc al 100%;

Vista la determinazione dei costi previsti, eseguita dall'Ufficio contabilità;

Nach Einsichtnahme in die von der Buchhaltung durchgeführte Festsetzung der vorgesehenen Kosten;

Odüda la determinaziun dai cösc preodüs, fata dal Ofize de contabilité;

Visto lo Statuto comunale;

Nach Einsicht in die Gemeindegatzung;

Odü le Statut de Comun;

Vista la Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Odüda la Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2;

Visti i pareri di cui all'art. 185 e art. 187 della Legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa e contabile della presente deliberazione;

presenti e votanti 5;

**Con 5 voti favorevoli espressi per
alzata di mano -**

- delibera -

Nach Kenntnisnahme der Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 hinsichtlich der fachlichen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des gegenständlichen Beschlusses;

- beschließt -

5 Anwesende und Abstimmende;

**Mit 5 Jastimmen durch
Handerheben -**

Odüs i bunarac' aladò dal art. 185 y art. 187 dla Lege regionala dal 3 de ma 2018, n. 2. sòn la regolarité tecnich-amministrativa y contabla de còsta deliberaziun;

presènc' y litanc' 5;

**Con 5 usc de sciò manifestades
tignìnn sò les mans -**

- fej fòra -

1) di fissare per l'anno 2023 la tariffa per l'erogazione dell'acqua potabile, come da tabella allegata, che fa parte integrante della presente delibera;

2) qualora il volume dell'acqua prelevata non venga misurata con contatore, si determina un consumo annuo di acqua pari a 50 m³ pro capite;

3) gli abitanti equivalenti si calcolano nello stesso modo come per il servizio fognatura;

4) in caso di malfunzionamento del contatore, cioè in caso di uno straordinario aumento o diminuzione del consumo dell'acqua, tale consumo viene determinato facendo la media del consumo degli ultimi due anni o se nell'ultimo periodo sono state fatte rinnovamenti dell'edificio, viene preso in considerazione l'ultimo anno;

5) di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione o reclamo avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia amministrativa di Bolzano.

1) den Tarif für den Bezug von Trinkwasser für das Jahr 2023 festzulegen, gemäß beiliegende Aufstellung welche wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet;

2) falls der Wasserverbrauch nicht mittels Zähler gemessen wird, nimmt man je Einwohnergleichwert ein Wasserverbrauch von 50 m³ pro Jahr an;

3) die Einwohnergleichwerte werden gleich wie bei der Abwassergebühr berechnet;

4) im Falle einer Funktionsstörung des Zählers, und zwar einer außerordentlichen Zunahme oder Verringerung des Konsums des Wassers, wird dieser Konsum festgelegt, indem der Durchschnitt der letzten zwei Jahre gemacht wird. Falls in letzter Zeit eine Sanierung am Gebäude vorgenommen wurde, wird das letzte Jahr berücksichtigt;

5) festzuhalten, dass gegen den gegenständlichen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch oder Beschwerde erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

1) da fissé por l'ann 2023 la tarifa por le prelevamont dal'ega da bère, aladò dla tabela enjunta co fej pert integranta de còsta delibera;

2) sce l consum dal'ega ne vègn nia moseré tres n contadù, tolun en concidraziun en consum annual por abitanc' ecuivalènc' d'ega de 50 m³;

3) i abitanc' ecuivalènc' calcolèiun tla medema moda desche por le sorvisc dles eghes pazzes;

4) tal cajo de malfunzionamont dal contadù, plù avisa en aumont o na diminuziun straordinar/ia dal consum dal'ega, vèn còsc consum determiné fajènn la media dal consum dai ultimi dui agn o sce tal'ultimo tomp el gnù fat renovaзиuns dal fabricat, vègnel tut en conscidraziun l'ultim ann;

5) da anoté che vigne zitadin pò, anter le tomp de publicaziun de 10 dis, presenté oposiziun o retlamaziun ala Junta de Comun cuntra còsta deliberaziun. Anter 60 dis dla faziun dla deliberaziun pòl gnì presenté recurs al Tribunal de Iustizia amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Lit, aproé y sotescrit

Il Presidente/Der Präsident/Le Président

La Segretaria/Die Sekretärin/La Secreția

dott. Felix Ploner

dott. Verena Ellecosta

Ogni cittadino/a può entro il periodo di pubblicazione pari a 10 giorni presentare opposizione contro questa delibera alla giunta comunale e, entro 60 giorni dall'esecutività, ricorso contro la stessa al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Jede/r Bürger/in kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen diesen Beschluss Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen.

Vigne zitadin/a pò anter la perioda de publicaziun de 10 dis presentè oposiziun contra cösta deliberaziun ala junta de comun y, anter 60 dis dal'esecutivité, recurs contra la medema al Tribunal Regional Aministratif, seziun autonoma da Balsan.

documento firmato tramite firma digitale

digital signiertes Dokument

document firmé cun firma digitala

Fascicolo/Akt/Pratica D3	Impegno / Verpflichtung / Impëgn	Mandato / Zahlungsauftrag / Mandat
0		

Eckdaten - Dati base

Gemeinde - Comune	Enneberg
Tarife für das Jahr - Tariffe per l'anno	2023
Bezugsjahr der Mengen - Anno a cui si riferiscono le quantità	2021
Gesamtkosten laut Buchhaltung- Costi complessivi da contabilità	45.907,73 €
Deckungsbeitrag in % - Copertura in %	100,00 %
Kosten die zu Decken sind - Costi da coprire	49.857,00 €

Fixtarif - Tariffa fissa

Kosten - Costi	49.857,00 €
Anteil in % - Copertura in %	30,00 %
	14.957,10 €

Zählergröße - Dimensione contatore	Gewichtung ponderazione	Anschlüsse Contratti	Quoten Quote	Fixtarif Tariffa	Summen Somme
Z0015 Zähler 1/8 Zoll - Contatore da 1/8 di pollice	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0025 Zähler 1/4 Zoll - Contatore da 1/4 di pollice	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0045 Zähler 3/8 Zoll - Contatore da 3/8 di pollici	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0050 Zähler 1/2 Zoll - Contatore da 1/2 pollice	1,50	34	51,00	31,31	1.064,64 €
Z0075 Zähler 3/4 Zoll - Contatore da 3/4 di pollici	1,75	110	192,50	36,53	4.018,48 €
Z0100 Zähler 1 Zoll - Contatore da 1 pollice	2,00	188	376,00	41,75	7.849,09 €
Z0125 Zähler 1 1/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 1/4	2,50	22	55,00	52,19	1.148,14 €
Z0150 Zähler 1 1/2 Zoll - Contatore 1 pollice e 1/2	3,00	8	24,00	62,63	501,01 €
Z0175 Zähler 1 3/4 Zoll - Contatore da 1 pollice e 3/4	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0200 Zähler 2 Zoll - Contatore da 2 pollici	9,00	2	18,00	187,88	375,75 €
Z0225 Zähler zu 2 1/4 Zoll - Contatore da 2 pollici e 1/4	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0250 Zähler 2,5 Zoll - Contatore da 2 pollici e 1/2	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0275 Zähler zu 2 3/4 Zoll - Contatore da 2 pollici e 3/4	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0300 Zähler zu 3 Zoll - Contatore da 3 pollici	1,00	0	0,00	0,00	- €
Z0400 Zähler zu 4 Zoll - Contatore da 4 pollici	1,00	0	0,00	0,00	- €
Gesamt		364	717		14.957,10 €

Verbrauchsabhängiger Tarif - Tariffa a consumo

Kosten - Costi	49.857,00 €
Anteil in % - Copertura in %	70,00 %
	34.899,90 €

Kategorien	Categoria	F	m³	%		Tariffa - Tariffa		
Haushalt	uso domestico	Viehtränke - Abbeveraggio	0		30 %	0,202579	- €	0,2026
		Einheitstarif - Tariffa unica	27560	100 %		0,675265	18.610,29 €	0,6753
Nichthaushalt	non domestico	Viehtränke - Abbeveraggio	0		30 %	0,202579	- €	0,2026
		Grundtarif - Tariffa base	2350	100 %		0,675265	1.586,87 €	0,6753
		erhöht - maggiorata	518	130 %		0,877844	454,72 €	0,8778
Gemischt	misto	Viehtränke - Abbeveraggio	0		30 %	0,202579	- €	0,2026
		Einheitstarif - Tariffa unica	4919		100 %	0,675265	3.321,63 €	0,6753
		Nicht Haushalt - non domestico	5181		100 %	0,675265	3.498,55 €	0,6753
		erhöht - maggiorata	4423		130 %	0,877844	3.882,70 €	0,8778
Tränktarif	Abbeveraggio	Viehtränke - Abbeveraggio	17500	30,00 %		0,202579	3.545,14 €	0,2026
Landwirtschaft	agricoltura	Viehtränke - Abbeveraggio	0		30 %	0,202579	- €	0,2026
		Grundtarif - Tariffa base	84	100 %		0,675265	- €	0,6753
		erhöht - maggiorata	>84		150 %	1,012897	- €	1,0129
Weitere Tarife			0		100 %	0,202579	- €	0,2026
			0		100 %	0,202579	- €	0,2026
			62451				34.899,90 €	
								34.901,46 €